



BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG

**Ex-geschützter
Durchlauf-Erhitzer**

ONE-PASS™

Bedienungsanleitung : 0903 573.188.113

Datum : 18/03/09 – Ersetzt : 8/12/08

*Änderung : § 1, 3 (Erklärung des Typenschildes) & 9 (+
Anmerkung - Seite 11)*

WICHTIG : Vor der Lagerung, Installation oder Inbetriebnahme lesen Sie vorsichtig alle Bedienungsanleitungen von verschiedenen Teile dieser Einheit (nur für Berufsbenutzen).

FOTOS UND BILDER SIND NICHT VERTRÄGLICH. DIE GERÄTE KÖNNEN OHNE VORANKÜNDIGUNG GEÄNDERT WERDEN

EXEL Lackier- und Beschichtungssysteme GmbH - Moselstr. 19 - D-41464 Neuss

Tel. (0 21 31) 3 69 22 00 · Fax (0 21 31) 3 69 22 22

Internet: www.Exel-GmbH.Com · E-Mail: Info@Exel-GmbH.com



**BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG
Ex-geschützter Durchlauf-Erhitze**

ONE-PASS™

INHALTSVERZEICHNIS DER BEDIENUNGSANLEITUNG

1. KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG.....	2
2. SICHERHEITBESTIMMUNGEN	2
3. BESCHREIBUNG.....	4
4. TECHNISCHE DATEN	6
5. ABMESSUNGEN	7
6. INSTALLATION	7
7. FUNKTION	8
8. FEHLERSUCHE.....	9
9. DEMONTAGE.....	9

WEITERE BEDIENUNGSANLEITUNGEN

Ersatzteilliste :

Ex-geschützter Erhitze ONE-PASS™


Dok. 573.392.050

Lieber Kunde,
Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres ex-geschützten Erhitzers.
Bei der Entwicklung und Herstellung sind wir mit grösster Sorgfalt vorgegangen, damit dieses Teil zu Ihrer vollen Zufriedenheit arbeitet. Um die besten Ergebnisse mit diesem ex-geschützten Erhitzer zu erreichen, sollten Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung durchlesen und die Hinweise beachten.

1. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Hersteller : **KREMLIN REXSON** mit einem Stammkapital von 6 720 000 Euro
150, avenue de Stalingrad – F-93 245 - STAINS CEDEX
Tél. 33 (0)1 49 40 25 25 - Telefax : 33 (0)1 48 26 07 16

Erklärt hiermit, dass der : ex-geschützte Erhitzer,
in Übereinstimmung mit folgenden Bestimmungen hergestellt wurde:

- Niederspannungsrichtlinien (73-23/CEE und 93-68/CEE)
Europäischen Normen : EN 60 335-1 und EN 60 335-2-15
 - Ex – Richtlinie ATEX 100 a (Richtlinie 94/9/EG) :  II 2 G (Gruppe II, Kategorie 2, Gas).
Europäischen Normen : CEI-EN 60079-0:2004 & CEI-EN 60079-1:2003
- EG-Baumusterprüfbescheinigung ISSeP 05 ATEX 031- Kennzeichnung : Ex d IIA T3**
Ausgestellt durch INERIS 0080 – 60550 VERNEUIL EN HALATTE - FRANCE

Geschehen zu Stains, am 18 März 2009,



Dominique LAGOUGE
Generaldirektor

2. SICHERHEITSBESTIMMUNGEN



ACHTUNG: Dieses Gerätes kann gefährlich sein, wenn es nicht gemäß den Regeln, die in dieser Bedienungsanleitungen enthalten werden, benutzt wird. Lesen Sie aufmerksam die folgende Sicherheitsbestimmungen vor der Inbetriebnahme Ihres Geräts.

Das Personal, welches mit dieser Anlage arbeitet, muss unbedingt auf die Sicherheitsbestimmungen dieser Bedienungsanleitung hingewiesen werden. Der Werkstattleiter muss sich davon überzeugen, dass das Personal die Sicherheitsbestimmungen verstanden hat und diese auch befolgen wird.

Lesen Sie die Bedienungsanleitungen und das Typenschild des ex-geschützten Erhitzers vor Benutzung durch.

Zusätzliche örtliche Sicherheitsregeln, zu den allgemeinem Schutz-und Sicherheitsbestimmungen, müssen beachtet werden.

■ NORMEN

Die folgenden Anleitungen sind gegebenenfalls ebenso zu beachten :

- Die Norm NF C 15 100 (französische Regeln bezüglich elektrischer Anlagen.)
- Die Norm NF EN 60 079-14 (elektrische Anlagen in explosionsgefährdeten Bereichen)
- Die Norm NF EN 60 079-17 (Kontrolle und Wartungsarbeiten in gefährdeten Bereichen)
- Nationale Verordnungen, Erlasse, Gesetze, Richtlinien, Normen und alle anderen Hinweise bezüglich der Lackierbereiche.

Wir können keine Verantwortung für unsere Produkte übernehmen, wenn die Hinweise unserer Bedienungsanleitungen nicht eingehalten werden.

■ INSTALLATION

➔ Das Gerät mit einer Erdungsleitung verbinden.

Diese Anlage darf nur in gut be- und entlüfteten Räumen eingesetzt werden, damit die Bediener gesundheitlich nicht gefährdet werden. Jede falsche oder mißbräuchliche Bedienung des Erhitzers und des Zubehörs, kann dieses beschädigen und zu einer Gefahr für die Person, zu Feuer oder zu einer Explosionsgefährdung führen. Rauchen am Arbeitsplatz ist verboten.

Nie Farbe und Lösungsmittel im Arbeitsbereich lagern. Stets Kannen und Dosen schliessen.

Die Materialfässer unter die elektrische Geräte nicht stellen. Die Fässer mit einem Deckel ausrüsten, um die Gas- und Dampfverbreitung in der Kabine zu vermindern.

Arbeitsräume sauber und ohne Abfälle halten (Lösungsmittel, Lappen,...).

Alle technischen Daten der Lack- und Lösungsmittelhersteller lesen.

Die Verarbeitung von bestimmten Medien kann die Gesundheit des Bedieners gefährden und die Benutzung einer Farbspritzmaske, Handschutzcreme und Schutzbrille erfordern. (Lesen Sie "Schutzausrüstung für Personen" des Kremlin Katalogs).



VORSICHT : Materialien, die den höchsten Flammpunkt haben, benutzen, um die Risiken von Gas- und Dampfentwicklung zu verhindern. (siehe die Sicherheitszettel der Materialien).

■ GERÄTESICHERHEIT

Durch den relativ hohen Arbeitsdruck, mit der diese Anlage betrieben werden kann, sind bestimmte Vorsichtsmaßnahmen zu beachten, um Unfälle und unsichere Arbeitsplatzbedingungen zu verhindern :

➔ **Niemals den maximalen Arbeitsdruck der Anlagenteile überschreiten.**

SCHLÄUCHE

Nur Schläuche einsetzen, die mindestens den 4-fachen Arbeitsdruck aushalten (s. techn. Datentabelle).

Keine geknickten, sondern nur aufgerollte Schläuche einsetzen.

Nur Schläuche in gutem Zustand, ohne Beschädigungen und Verschleisserscheinungen benutzen.

➔ **Die Luftversorgungsschläuche und Luftschläuche von der Pumpe zur Pistole müssen elektrisch leitfähig sein.**

Alle Schlauchverschraubungen müssen gut festgezogen und in einwandfreiem Zustand sein.

PUMPE

➔ **Anlage an das Erdungskabel anschliessen (den an der Pumpe vorgesehenen Anschluss benutzen).**

Keine Lösemittel einsetzen, die nicht verträglich mit den Pumpenmaterialien sind.

In Sonderfällen : Uns fragen oder Kontakt mit Ihrem Lacklieferant aufnehmen, damit dieser andere Lösungsmittel wählt oder eine andere Reinigungsverdünnung empfiehlt.

PISTOLE

Niemals mit dem Finger auf die Düse fassen.

Niemals die Pistole auf eine Person oder ein Tier richten.

Jeder Eingriff an der Pistole, darf erst nach einer Druckentlastung ausgeführt werden.

ERHITZER

➔ **Der Erhitzer ONE-PASS™ ist ein ex-geschützter Erhitzer. Er kann in der explosionsgefährdeten Zone (Zone 1 und Zone 2) installiert werden.**

➔ **Verbinden Sie das Gerät mit einer Erdungsleitung. Steckdose mit Erdungsklemme und vorgesehen Anschluss am Erhitzer mit extra Kabel).**



Kontrollieren Sie, ob die Gerätespannung mit der Steckdosenspannung übereinstimmt, bevor der Erhitzer angeschlossen wird.

Keine Materialien oder Lösemittel einsetzen, die nicht verträglich mit den Erhitzerwerkstoffen sind.
Benutzen Sie das verträgliche Lösemittel, um die Lebensdauer des Erhitzers zu garantieren.
Keine Lösemittel einsetzen, die nicht verträglich mit der Gruppe II A des Erhitzers sind.
(Norm EN 50 014).
Dieser Erhitzer erwärmt die Farbe. Lassen Sie die Anlage kalt werden, um an ihr zu arbeiten.



Der Erhitzer hat einen Aufkleber : **GEFAHR : Heiße Oberfläche**



Der Erhitzer wird mit einem Aufkleber Le réchauffeur est équipé d'une étiquette "**ATEX – NICHT ÄNDERN** " ausgerüstet.

Cet appareil est agréé ATEX et ne doit, en aucun cas, être modifié.



Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie den Erhitzer kalt werden, bevor Sie ihn mit Verdünnung spülen.

■ **ARBEITSEMPFEHLUNG**

➡ **Niemals Geräte selbständig modifizieren oder verändern.**

Täglich prüfen ob alles in einwandfreiem Zustand ist. Beschädigte Teile **nur durch Kremlin Originalteile** ersetzen.

Bei Reinigung oder Demontage von Anlagenelementen folgendes beobachten :

- **den Stecker herausziehen,**
- **die Pumpe druckentlasten und die Druckluftzufuhr absperren,**
- **den Entleerungshahn der Pumpe öffnen,**
- **die Materialschläuche, durch ziehen des Abzughebels der Pistole, druckentlasten.**

■ **UMWELT**

Dieses Gerät hat ein Typenschild mit dem Name des Herstellers, dem Gerätetyp, den wichtigen Hinweisen für die Benutzung des Geräts (Druck, Spannung...) und dem nebenstehenden Piktogramm.



Ihr Gerät wurde aus hochwertigen Materialien und Bauteilen hergestellt, die aufbereitet und wieder verwendet werden können.

Wenn dieses Symbol mit der durchgekreuzten Mülltonne auf Rädern vorfinden, wurde das Produkt nach der EU-Richtlinie 2002/96/EC gefertigt.

Bitte informieren Sie sich über die jeweiligen örtlichen Sammelsysteme für elektronische Geräte. Bitte befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen und entsorgen Sie Ihre Altgeräte nicht über den normalen Hausmüll. Die Vorschriftsmäßige Entsorgung Ihres Altgerätes schützt die Umwelt und die Gesundheit der Menschen.

3. BESCHREIBUNG

Der Erhitzer ONE-PASS kann für das Erwärmen von Wasser- oder Lösemittellacken eingesetzt werden. Er wird zwischen der Materialpumpe und dem Schlauch zur Pistole montiert. Unabhängig von der Lack- und Raumtemperatur erwärmt der Erhitzer das Material auf den gewählten Wert und hält diesen konstant bei.

Der Erhitzer ist **ex-geschützt** und kann dadurch in Zone 1 und 2 des Spritzraumes nach ATEX Richtlinie, eingesetzt werden.

Dieser Erhitzer kann in Niederdruck- und auch AIRMIX ® Spritzanlagen verwendet werden.

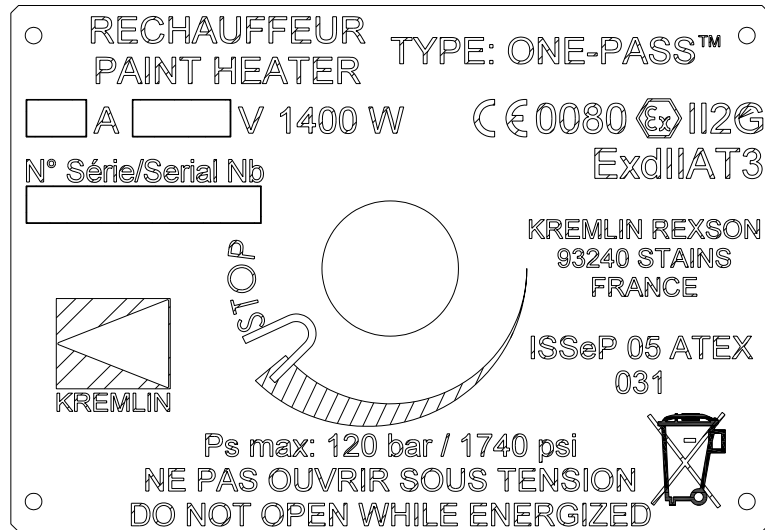
Durch seine spezielle Lackführung (Mischelemente) im Innenraum hat er eine ausgezeichnete Wärmeübertragung und ist dadurch niedrig im Energieverbrauch.



Alle Materialführenden Teile sind in Edelstahl.

Die Bauteile des Erhitzers sind leicht zugänglich um die Wartung zu erleichtern. Die Innenräume sind so konzipiert, dass eine Überhitzung oder sogar ein Verbrennen des Lackes verhindert wird.

Eine thermische Sicherung schützt den Erhitzer, falls durch ein defektes Thermostat, die Temperatur doch einmal ungewöhnlich hoch ansteigen sollte. Diese Sicherung ist leicht zu ersetzen.

▪ **ERKLÄRUNG DES TYPENSCHILDES**



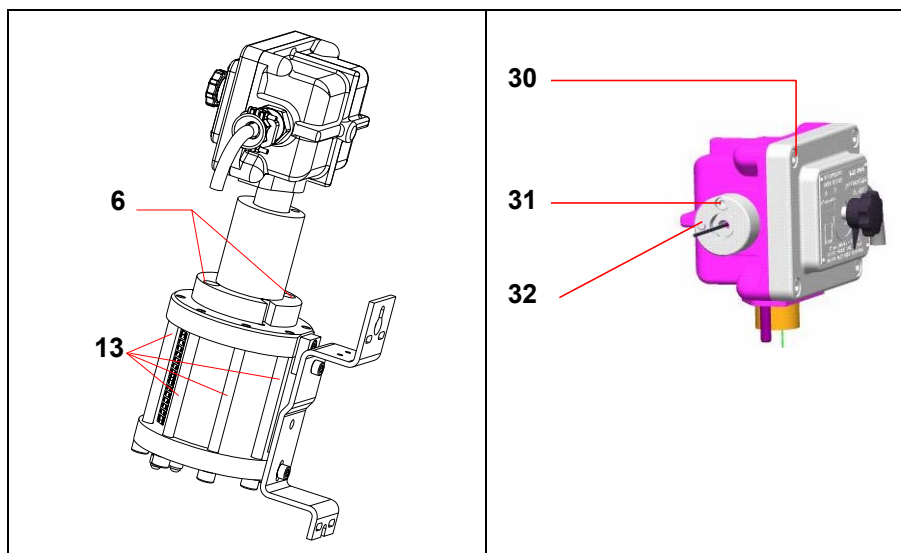
RECHAUFFEUR / PAINT HEATER TYP ONE-PASS™	ERHITZER - Gerätetyp
- A --- V 1400W	Stromstärke, Spannung und Leistung des Gerätes
CE 0080	0080 : Code von Ineris (Institut, welche das System der Qualitätsversicherung ausgestellt hat).
	II : Gruppe II 2 : Kategorie 2 Lackiergerät für die Verwendung in Bereichen, in denen mit einer explosionsfähigen Atmosphäre, durch Gase, Dämpfe, Farbnebel dazu geeignet sind, gelegentlich in normalem Funktionieren kommen können. G : Gas
Ex d IIA T3	d : Ex-Schutz Klasse II A : Gruppe der elektrischen Geräte in explosiven Atmosphären, nicht für unter Tage (Schlagwetter Gefährdung) . T3 : Oberflächentemperatur kleiner als 200°C
N° Serie /Serial Nb	Serien-Nummer vergeben durch KREMLIN REXSON. Die 2 ersten Ziffern geben das Herstellungsjahr an
ISSeP 05 ATEX 031	Zustimmungsnummer vergeben durch ISSeP
KREMLIN Logo	Firmenzeichen des Herstellers
KREMLIN REXSON 93240 STAINS FRANCE	Name und Anschrift des Herstellers
PS max : 120 bar / 1740 psi	Maximaler Materialdruck
NE PAS OUVRIR SOUS TENSION / DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED	Sicherheitsbestimmungen NICHT UNTER SPANNUNG ÖFFNEN
	Umwelt-Hinweis (Siehe§ 2 - Umwelt)

Beschreibung der Schrauben

Pos	Bezeichnung	Stck	Pos	Bezeichnung	Stck
6	Schraube, Inbus M8x20 Klasse 12/9 Stahl, verzinkt	3	30	Schraube, Inbus M8x20 Klasse 12/9 Stahl, verzinkt	4
13	Schraube, Inbus M10x140 Klasse 8/8 Stahl, verzinkt	8	31	Schraube, Inbus M6x20 Klasse 12/9 Stahl, verzinkt	1
			32	Schraube, Inbus M6x16 Klasse 12/9 Stahl, verzinkt	1

➔ WICHTIG :

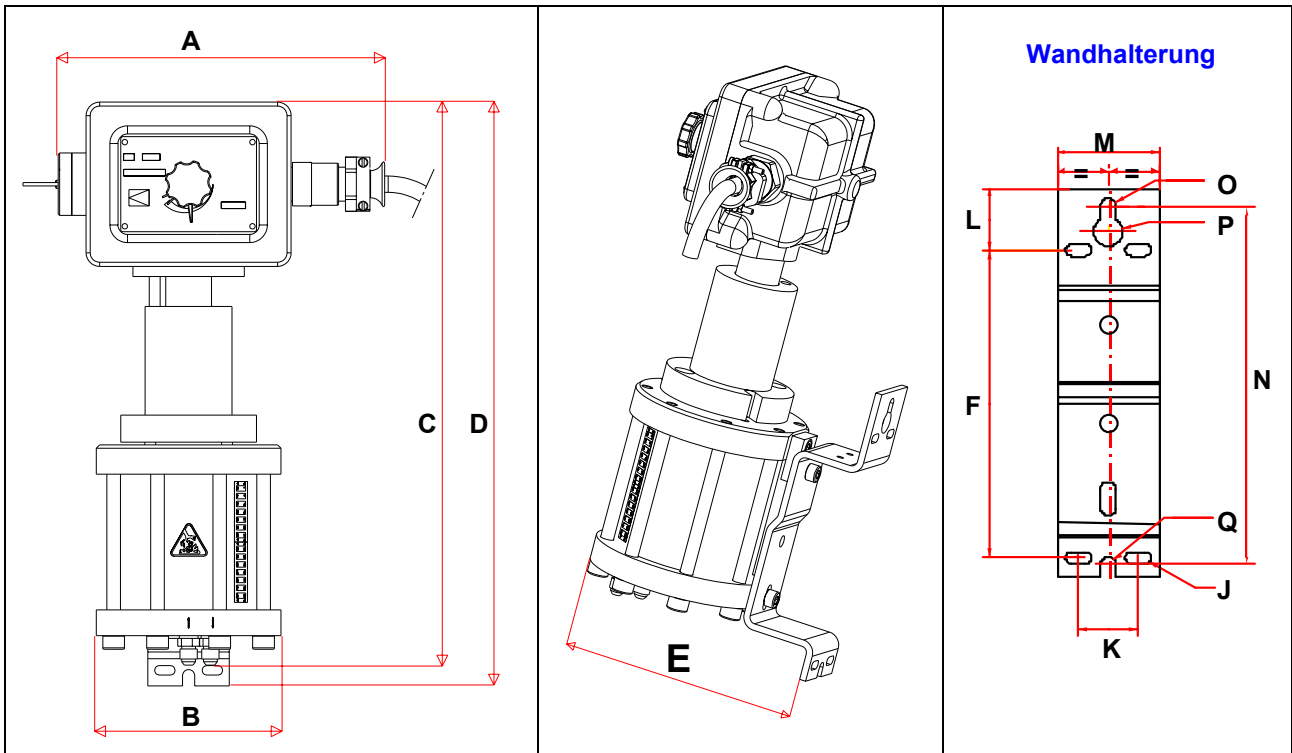
Nach einer Demontage müssen die obengenannten Schrauben, oder neue mit gleicher Qualität, für den Zusammenbau benutzt werden. Ansonsten wird die Zulassung erlöschen.



4. TECHNISCHE DATEN

Erhitzer	ONE-PASS™ 230V	ONE-PASS™ 115V
Spannung	230 V	115 V
Stromstärke (A)	7 A	14 A
Leistung (W)	1400 W	
Länge des Kabels, ohne Steckdose	5 m	
Ein- und Ausgangsgewinde	AG 1/2 JIC	
Thermostattyp	Mit Flüssigkeitsausdehnung und trockenem Kontakt	
Thermische Sicherung	Auslösung bei 72° C	
Thermometer (Temperaturband)	Anzeige : 0 bis 60° C	
Materialtemperatur	45 °C max	
Arbeitstemperatur	15 bis 45°C	
Erhöhung der Temperatur	Max. 20°C für eine Ausbringmenge von 800 cc/mn	
Ausbringmenge	800 cc/min max	
Arbeitsdruck	120 bar – 1740 psi max	
Gewicht	16,5 kg	
Werkstoffe in Kontakt mit dem Material	Körper und Anschlussnippel aus Edelstahl	
Raumtemperatur	40°C max	

5. ABMESSUNGEN



Pos.	mm	Pos.	mm	Pos.	mm	Pos.	mm	Pos.	mm	Pos.	mm
A	240	B	Ø 136	C	416	D	430	E	200	F	185
J	Ø 7x15	K	35	L	36,5	M	60	N	211,5	O	Ø 9
P	Ø 17	Q	Ø 9								

6. INSTALLATION



Der Erhitzer ONE-PASS™ ist ex-geschützt. Er kann im Inneren der explosionsgefährdeten Zone installiert werden (Zone 1 und Zone 2).

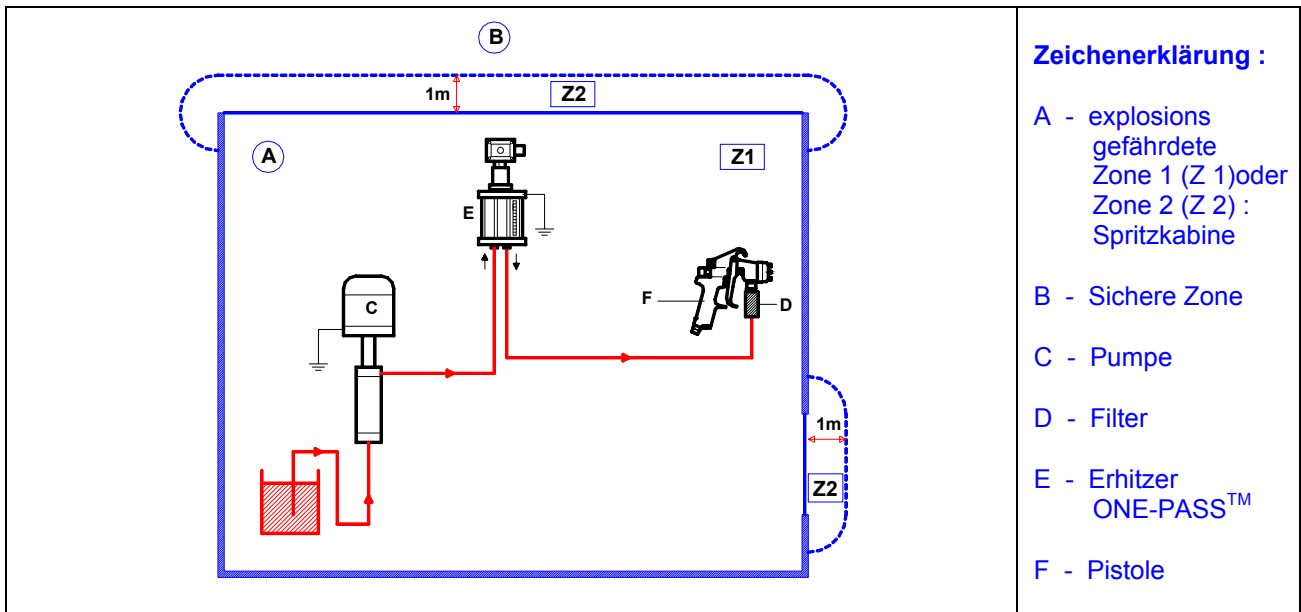
Installieren Sie eine Steckdose am Ende des Kabels (2 Klemmen + Erde).

Verbinden Sie die Pumpe und den Erhitzer mit einer Erdungsleitung.

Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung und die Erhitzerspannung (115V oder 230V **einphasig**) übereinstimmen.

Montieren Sie die Schläuche zwischen Pumpe und Erhitzer und zwischen Erhitzer, Filter und Pistole. Wählen Sie den Schlauchtyp entsprechend dem verwendeten Materialdruck.

Zwei eingravierte Pfeile ↑ ↓ auf dem unteren Flansch, zeigen die Richtung des Materialflusses an.



7. FUNKTION

■ INBETRIEBNAHME

Nehmen Sie die Pumpe in Betrieb. Stecken Sie die Steckdose des Erhitzers ein.

Stellen Sie die Temperatur mit dem Drehknopf auf den gewünschten Wert. Die Temperatur kann am thermischen Anzeiger, der auf dem Erhitzerkörper geklebt ist, abgelesen werden.

Warten Sie einige Minuten, damit sich die Temperatur einpegeln kann.

Anmerkung : Die Temperatur, die auf die thermische Anzeige gelesen wird, kann anders als die wirkliche Temperatur des Lacks sein.

Regulieren Sie den Pumpedruck und die Pistolenluft.

Anmerkung : Die Ausbringungsmenge darf nicht zu groß sein, damit die gewünschte Temperatur erreicht werden kann.



Die Lacke dürfen nicht überhitzt werden. Beachten Sie die technischen Daten der Materialhersteller.

Bewegen Sie nie den Cursor auf die andere Seite des STOP Hinweises, damit die thermische Sicherung nicht zerstört wird.

■ AUßERBETRIEBNAHME

Kurze Pausen :



Während einer Pause ist es normal, dass die Temperatur im Inneren des Erhitzers ansteigt. Sie müssen kontrollieren, ob diese Temperatur die gesetzte Grenze des Herstellers nicht überschreitet. Wenn diese Temperatur überschritten wird, drehen Sie den Knopf des Erhitzers etwas herunter.

Lange Pausen :

Drehen Sie den Knopf des Erhitzers zur niedrigsten Temperatur.

Stellen Sie die Pumpe ab. Schalten Sie den Erhitzer aus.

Wenn der Erhitzer kalt ist, spülen Sie die Farbe mit dem passenden Spülmittel heraus.

Dazu stellen Sie den Pumpedruck wieder an. Ziehen den Abzugshebel der Pistole ab, bis das Lösemittel sauber ausströmt.

Sperren Sie den Luftdruck zur Pumpe ab und lassen Sie die Anlage mit Lösemittel gefüllt stehen.

Dieser Schritt ist wichtig um ein Eintrocknen von Farbresten, speziell in den Mischeinsätzen, zu verhindern.

8. FEHLERSUCHE

FEHLER	DIAGNOSE	BEHEBUNG
Das Material ist zu kalt am Ausgang des Erhitzers.	Stromversorgung	Kontrollieren Sie, ob die notwendige Spannung für den Erhitzer und die Netzspannung die gleiche sind. Kontrollieren Sie oder tauschen Sie die thermische Sicherung aus. Kontrollieren oder tauschen Sie das Schaltgehäuse aus.
	Aufheizzeit noch nicht zu Ende	Warten sie eine Weile, bis die Materialtemperatur steigt.
	Schlechte Regelung der Temperatur	Drehen Sie den Regulierknopf, um die Temperatur zu erhöhen.
	Verschmutzte Einsätze	Demontieren Sie den Erhitzer. Tauschen Sie die Einsätze aus.
Das Material ist zu warm am Ausgang des Erhitzers.	Die Ausbringungsmenge zu groß.	Reduzieren Sie den Pumpendruck oder montieren Sie zwei Erhitzer.
	Schlechte Regulierung der Temperatur	Drehen Sie den Regulierknopf, herunter. Kontrollieren oder tauschen Sie das Schaltgehäuse aus.
Defektes Thermostat		
Druckabfall an der Pistole beim Spritzen.	Verschmutzte Einsätze	Demontieren Sie den Erhitzer. Tauschen die Einsätzen aus.

9. DEMONTAGE



Bevor Sie am Erhitzers arbeiten, schalten Sie ihn aus und druckentlasten Sie die Anlage.

Der Erhitzer besteht aus 3 Hauptteilen :

- 1 – Ein Schaltgehäuse mit dem Temperaturregler.
- 2 – Ein Heizteil.
- 3 – Ein Isolierstück, der die Teile 1 und 2 verbindet und den Ex-Schutz des Erhitzers garantiert.

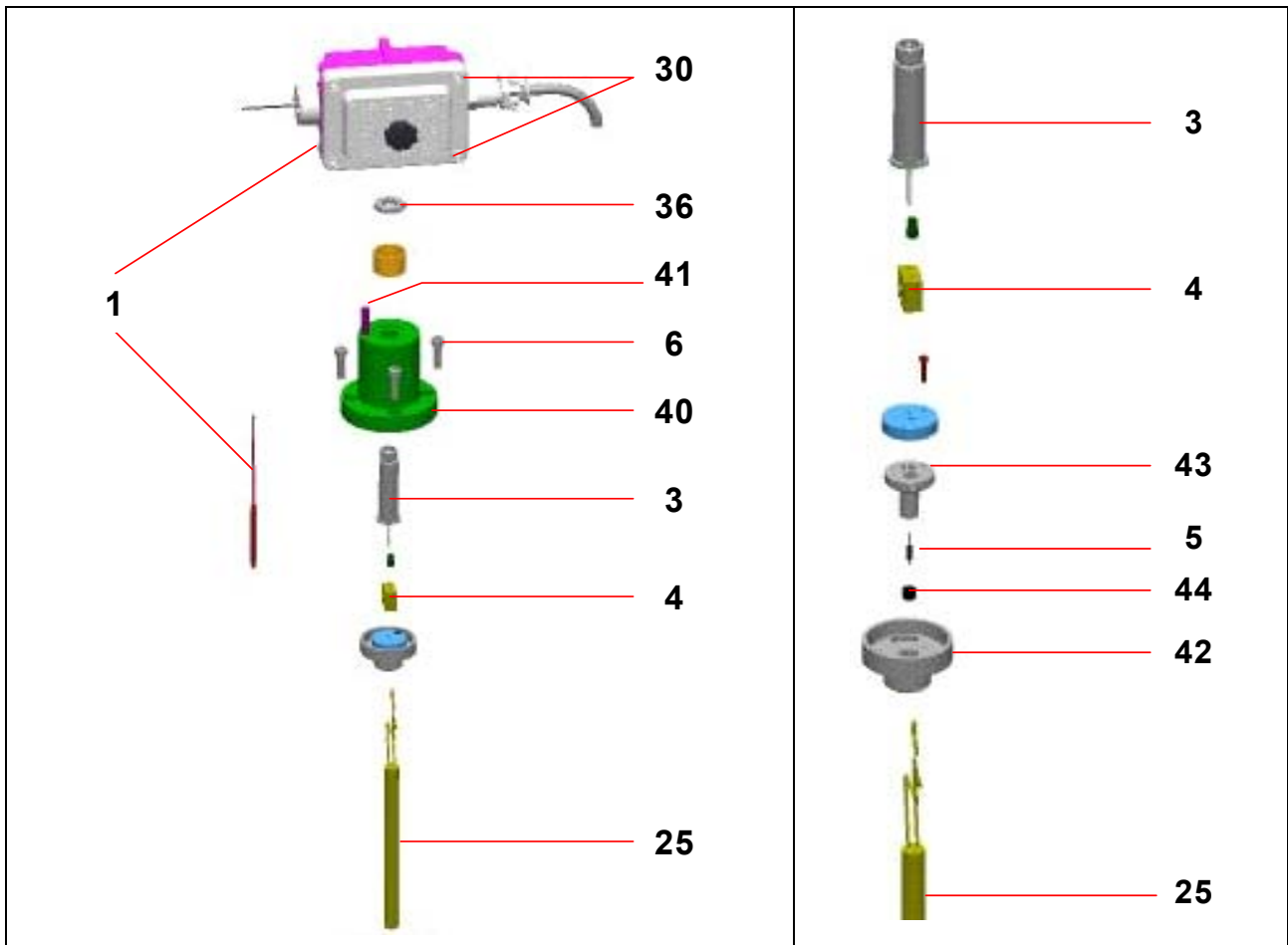
▪ AUSTAUSCH DES GANZEN THERMOSTATEN (1)

Das Thermostat besteht aus :

- einem ex-geschützten Schaltgehäuse mit Regler
- einer Sonde, die im Körper des Erhitzers steckt.

Die Sonde und das Gehäuse bilden eine unzertrennlich zusammengebaute Teilgruppe. Diese zusammengebaute Teilgruppe garantiert, daß der Thermostat für den Ex-Schutz abgedichtet ist.

Der Erhitzer ONE-PASS™ hat die ATEX Zulassung, deswegen darf das Thermostat nur vom KREMLIN Kundendienst ausgetaucht werden.



■ AUSTAUSCH DER THERMISCHEN SICHERUNG (5) ODER DES HEIZWIDERSTANDES (25)

Der Heizwiderstand steckt im Erhitzerkörper und wird über das Isolierstück (3), durch einen Klemmstein (4) und über eine thermische Sicherung (5) angeschlossen.

Schrauben Sie die vier Schrauben (30) aus dem Schaltgehäuse.

Entfernen Sie die Mutter (36) um das Gehäuse vom Isolierstück (3) zu trennen.

Die drei Schrauben (6) herausdrehen, um das Zwischenstück (40) abzunehmen. Die Splint (41) steht über das Zwischenstück (40) hinaus, um die Position zum Gehäuse (1) zu fixieren.

Lösen Sie die Schrauben im Klemmstein (4) und trennen Sie das obere Teil des Erhitzers vom Heizteil. Schrauben Sie den Dichtkörper (42) ab und dann ziehen Sie den Heizwiderstand (25) heraus.

Im Inneren des Dichtkörpers (42) steckt die Sicherungsaufnahme (43).

Entfernen Sie den Boden (44) der Sicherungsaufnahme und ziehen die thermische Sicherung (5) heraus. Tauschen Sie sie aus.

➔ Das Elektroschema des Erhitzers ist im Dokument « Ersatzteilliste » (Dok. Nr. 573.346.050)

■ AUSTAUSCH DER MISCH-EINSÄTZE (16)

Schrauben Sie die acht Schrauben (13) ab, um den Deckel des Erhitzers abzuheben.

Nehmen Sie den unteren Flansch (11), den Körper (10) und den Dichtring (19) ab.

Schieben Sie die Einsätze heraus.

Zusammenbau :

Reinigen Sie den Körper (10), die Flansche (11 & 12) und den Dichtring (19) mit einem geeigneten Reinigungsmittel und trocknen alle Teile vor dem Zusammenbau gut ab.

➔ Alle Teile müssen trocken sein, um elektrische Unfälle zu vermeiden.

Den Dichtring (23) auf den Körper der oberen Dichtung (42) stellen.

Den anderen Dichtring (23) auf den Körper der unteren Dichtung (19) stellen. Stecken Sie die Gesamtheit in den unteren Teil des Erhitzerkörpers (10).

Den neuen O-Ring (15) und die neue Ringe (7 & 14) **einfetten** (PTFE Fett) und dann montieren.

Nachdem Sie das wärmeleitfähige Fett angebracht haben, stecken Sie den Heizwiderstand (25) und die Temperatursonde (1b) in den Erhitzerkörper.

Reinigen sie die alten Einsätze oder montieren Sie neue (16).

Stecken Sie den unteren Flansch (11) auf und befestigen die zusammengesteckte Teilgruppe des Materialteils mit den 8 Schrauben (13).

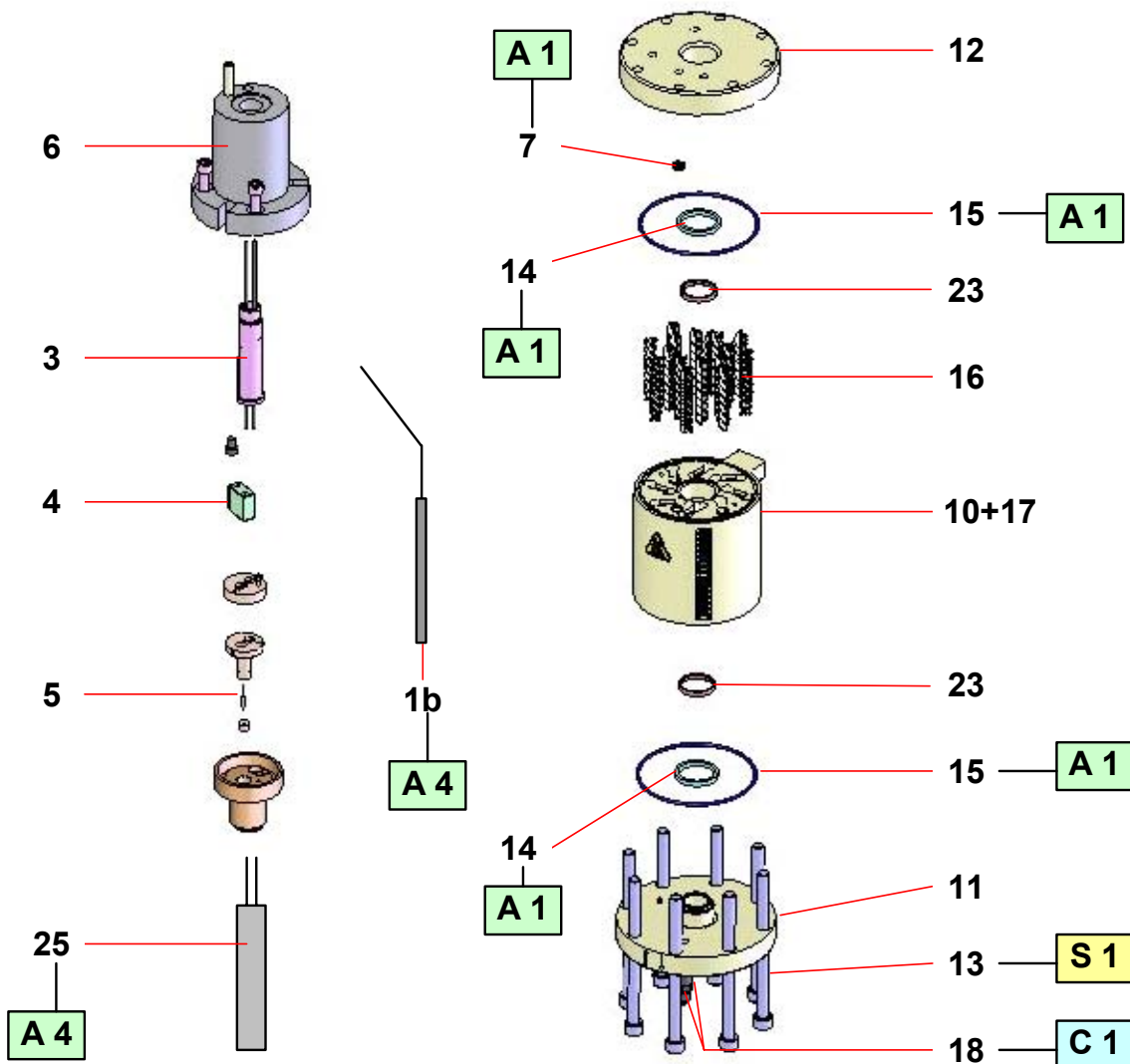


Anmerkung : Die 8 Schrauben (13) müssen zu Anfang mit Hand schrauben sein. Dann schrauben sie diese Schrauben schrittweise und beachten Sie das Anziehdrehmoment.

➔ **Die Nicht-Beachtung dieses Verfahren kann die Dichtungen (15) beschädigen.**

➔ **Wichtig :**

Während der Montage und Demontage des Erhitzers müssen die vorgeschriebenen Schrauben wieder montiert werden, um die Zulassung des Erhitzers zu erhalten.



Position	Anweisung	Bezeichnung	Bestell-Nr.
A 1	PTFE Fett	Tube "TECHNILUB" Fett (10 ml)	560.440.101
A 4	Wärmeleitfähiges Fett	Tube "COMPOUND" Fett (20 g)	560.450.002
C 1	Anaerober-Kleber	(wie Loctite 577)	
S1	Anziehdrehmoment	70 Nm	